



Les **XIII** es Jeux de la traduction
The **XIII** th Translation Games

uOttawa

ADVERTISEMENT TRANSLATION INTO ENGLISH (TEAMS OF THREE)

Brought to you by

ASSOCIATION OF TRANSLATORS
AND INTERPRETERS OF ONTARIO

ATIO

ASSOCIATION DES TRADUCTEURS
ET INTERPRÈTES DE L'ONTARIO

TIME ALLOWED: 60 minutes

TRANSLATE THE FOLLOWING ADVERTISEMENTS INTO ENGLISH WITH RESPECT TO:

- The image; and
- The context.

TO NOTE:

Translating the text at the bottom of the advertisement is not required.

Team Number:

ADVERTISEMENT 1

CONTEXT: Kronenbourg Brewery was founded in 1664 in Strasbourg. Displayed in a metro station.

TRANSLATION:

ADVERTISEMENT 2

CONTEXT: Educ'alcool is an independent non-profit organization who raises awareness for responsible drinking.

TRANSLATION:

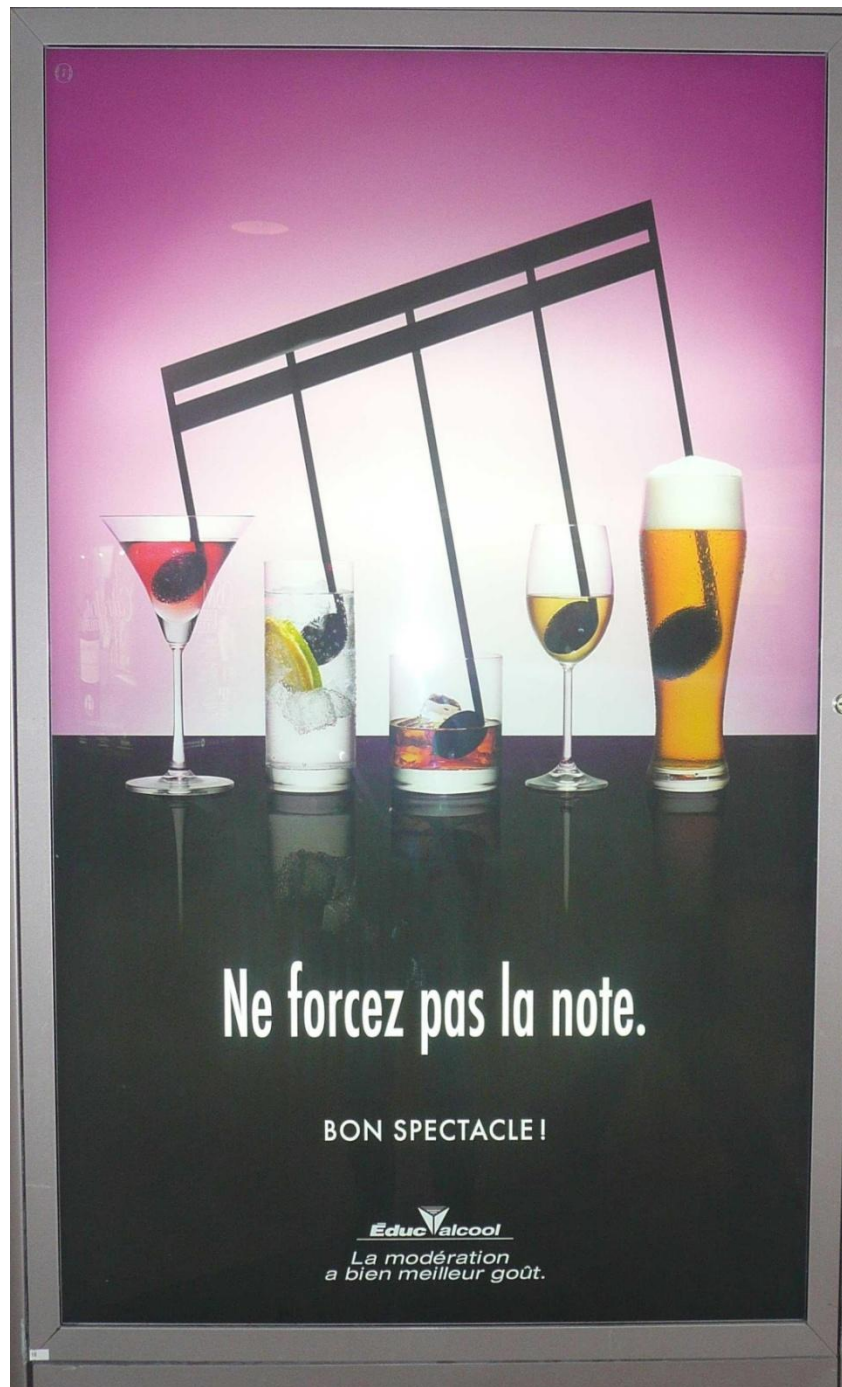
ADVERTISEMENT 1



To translate:

ON PEUT AVOIR DU BLÉ ET S'AFFICHER DANS LE MÉTRO.

ADVERTISEMENT 2



To translate:

Ne forcez pas la note.
BON SPECTACLE !